СВОБОДА — SVOBODA



УКРАЇНСЬКИЙ ДНЕВНИК — UKRAINIAN DAILY

УРЯДОВИЙ ОРҐАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРҐАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ТРИ ЦЕНТИ. РІК XXXIV. Ч. 43. Джерзи Сіті, Н. Дж., второк, 23. лютого, 1926. VOL. XXXIV. No. 43. Jersey City, N. J., Tuesday, February 23, 1926. THREE CENTS

Знижку податків встановлено на 381 міліонів долярів.

ВАШИНҐТОН, 19. лютого. — Конференція представників палати послів та сенату конґресу погодилася нині на спільний податковий проект. Сей проект є компромісом межи проектами обох палат. Після нього зниженнє податків виносити буде в сьому році 381 міліонів долярів, а в 1927. році 343 міліони долярів. Хоча се значить, що конґрес хоче признати населенню яких 30 міліонів знижки понад те, що проектував уряд, мимо сього уряд портивитися сьому не буде, і президент певно підпище проект сейчас, як лишень проект буде затверджений обома палатами.

СУДДЯ ЗАПОБІГ СТРАЙКОВИ.

НЮ ЙОРК, 19. лютого. — Великий страйк кравецьких робітників сього міста, який мав початися в понеділок, а на який мало вийти яких 22,000 робітників, відай відвернено, бо обі сторони зґодилися на пропозицію судді Проскавера відбути з ним спільну конференцію в вівторок. Суддя думає напирати, щоби обі сторони погодилися на старі умови.

СУД ЗДЕРЖАВ ДЕПОРТАЦІЮ ГР. КАТКАРТ.

НЮ ЙОРК, 19. лютого. — На домаганнє ґрафині Каткарт, яку іміґраційні власти не хочуть пустити в Америку за її любовні зносини з чужим мужом, федеральний суд приказав іміґраційному урядови задержатися з депортацією, поки суд не переслухає справи.

Гасбенд, заступник міністра праці та начальник іміґраційної служби, обчислив, що послідного року до Америки не пущено на подібній основі 251 іміґрантів, з чого три четвертих були мущини, а лишень одна четвертина жінки.

ФАБРИКАНТИ ФЛЯШОК ОСУДЖУЮТЬ ПРОГИБІЦІЮ.

НЮ ЙОРК, 19. лютого. — В одному місцевому готели відбулася нині конференція фабрикантів фляшок. Конференція ухвалила одноголосно резолюцію, осуджуючу прогибіційний закон, який, очевидно, приніс великі втрати для сих фабрикантів. Фабриканти зобовязалися домагатися зміни прогибіційного закона, через який, на їх думку, Американці стають диким, жорстоким і небезпечним народом.

ОСУДЖУЄ МИЛОСЕРДНІ ІНСТИТУЦІЇ ЗА РОСТРАТУ ГРОША.

НЮ ЙОРК, 19. лютого. — Джан Андрус, місцевий міліонер, що записав з приводу своїх 85-их уродин міліони долярів на сиротинці, заявляє, що після його досвіду публичні інституції милосердя дають бідним лишень половину тих фондів, які населеннє складає в їх руки. Кошта адміністрації сих фондів пожирають 40 до 60 процентів.

КІЛЬКО ЛІТ МАЄ ЗЕМЛЯ?

ПРИНСТОН, Ню Джерзі, 19. лютого. — Др. Алфред Черч Лейн, начальник департаменту ґеольоґії (науки про землю) при колеґії Тафтса, обчислив вік землі на біліон літ.

Обчислення свої опирає він на переміні деяких металів на рад. Він каже, що тільки літ потреба, аби на землі витворилося стільки раду, скільки на ній його є.

ПРОПАВ ПІСЛАНЕЦЬ І 85,000 ДОЛЯРІВ З НИМ.

НЮ ЙОРК, 19. лютого. — Джан Корбет, післанець банкової фірми Рипела з Нюарку, пропав без вісти разом з 85,000 долярів, які він дістав до депозитовання в банку від фірми Чайлдса в Ню Йорку.

НАЙШЛИ ЩЕ 5 МІСТ ІНДІЯН МАЯ.

КОСУМЕЛЬ, Мексико, 18. лютого. — Американська виправа, що веде роскопки на території старинного, високо-культурного індіянського племена Мая, відкрила розвалища ще 5 міст. В руїнах одної святині найдено незвичайно важні історичні памятки. Кількох учасників експедиції захоріло поважно на малярію.

КОНҐРЕСМЕН БОЇТЬСЯ ВІЙНИ З МЕКСИКОМ.

ВАШИНҐТОН, 18. лютого. — Конґресмен Ферчайлд, републиканець з Ню Йорку, вніс у конґресі резолюцію, в якій домагається від уряду зложити конґресови звіт зі суперечки з Мексиком. На думку сього конґресмена, мексиканська ситуація така поважна, що вона легко може довести до війни межи Злученими Державами а Мексиком.

З ПАСЕЙСЬКОГО СТРАЙКУ.

ПАСЕЙК, Ню Джерзі, 19. лютого. — Ткальняний страйк зазначився нині дальшими заворушеннями. Двох страйкарів побило одного страйколома, що повертав з роботи. Страйкарі зайшли на віче страйкарів; поліція ввійшла до ґалі шукати за напасниками та розіґнала віче страйкарів.

Того самого дня поліція арештувала 48-літну Юлію Ґулич, страйкарку, яка мала кинути перцю в очи одній страйколомці.

Провідники страйкарів заявили, що вони не дозволять поліції ні ґазетярам бути на страйкарських зборах.

ВИДАТКИ ВЕЛИКОГО МІСТА НА СНІГ.

НЮ ЙОРК, 19. лютого. — Рада видатків при міській раді постановила визначити на прочищеннє снігу ще 2 міліони долярів, так що сніг буде коштувати місто разом сього року 5 міліонів 400 тисяч долярів.

СТРАЙК РОБІТНИКІВ НА ПРИВАТНИХ ПІДПРИЄМСТВАХ У ПРОСКУРОВІ.

Український комітет союзу гірняків постановив розпочати страйк на винайнятих приватними підприємцями підприємствах Проскурова, в яких видобувають вапно. Причиною страйку відмова підприємців виконувати докладно закон про працю. Таку причину подає московська „Правда". Одначе ми думаємо, що на Україні а тим більше в Проскурові не може бути таких наївних підприємців, що зважились би нарушувати закон.

ЧАС ПОДРУЖЖА.

„Людина є горда на те, що ріжниться від звірят між иншим: свобідним вибором пари кохання. І цю прикмету учені хотять нам відібрати. Статистики поцікавились фактом, в якому місяці люди найбільше входять у подружні звязки. Анґлійські референти шлюбних документів ствердити, що найбільше подруж (30 процент усіх) буває у третьому кварталі, а з цього 12 процент у вересні. За те найменше їх є у холодних місяцях першого кварталу. Та инші краї мають свій барометр почувань. У Злучених Державах найбільше підходжим до подруж є місяць грудень, коли є найбільше забав, концертів, вечерниць; в Італії доба між Великодними і Зеленими Святами, у Франції місяць карнавалу лютий, а в південно-американських краях місяці, коли падуть найбільші дощі. Дивне, що в краях де ці факти відомі, нема ще товариства, яке забороняло би парубкам виходити в ці місяці з хати.

АЙФЛЕВУ ВЕЖУ ЗВАЛЯТЬ.

„Дейлі Мейл" повідомляє, що коли не найдуть якогось способу (приміром якогось покосту), щоби охоронити вежу перед ржею, то вежу мусітимуть розібрати, бо ржа може перегризти залізо. Компетентні техніки й інжинири заявили, що хоч робиться всякі заходи, ржа досить скоро перегризає металеву масу, що знімається висше як на 300 метрів. Перші наслідки ржі появилися ще 1892 року, а то шість літ після збудування вежі; тоді уживали тройкого покосту, зложеного з найбільше видержаних складників. І пізнійше робили це, та на жаль виглядає, що ржа зовсім перегризе залізо. Тепер хеміки і знавці стараються винайти субстанцію, що була би неприступна оксидації та щоби була слабим провідником електрики, цебто щоби так вежу охоронити перед ґальванічною акцією.

ПОПРАВЛЮВАННЯ ПРИРОДИ.

Птаховодам удалось через відповідний добір канарків та соловіїв придати новій породі канарків соловейковий голос. Молоді, що родяться з канарків наділених соловейковим голосом, унаслідкують сю прикмету по своїх родичах.

ШТАЙНАХ ВИПЕРЕДЖЕНИЙ ЄГИПТОМ.

Відомий еґиптольоґ проф. Брестед відчитав старий єгипетський папірус, який є медичним твором. Точний переклад важкий, тому, що наукова єгипетська терміноліоґія невідома. Брестед твердить, що автор цього твору мав незвичайні відомости з царини медицини. Він знав нпр. що в наслідок поразки одного боку мізку наступає параліч протилежної сторони тіла. Відкриття, яке в Европі зробили щойно кількадесять літ тому, було вже відоме в Єгипті, а саме, що контроля ріжних частин тіла зосереджується в означених частинах мізку. Окремий розділ згаданого твору присвячений питанню „як старого чоловіка перемінити в двайцятилітнього". Штайнахові та Воронову ще готові зробити докір, що вони вкрали свої ідеї відмолодження від египетських мудрців.

ПАРОПЛАВСТВО НА ДНІПРІ.

Управа водяних шляхів почала роботу біля поліпшення умовин пароплавства на Дніпрі в околицях Київа. Біля Труханівського Острова направляють т. зв. відпливну стрілку, що останніми літами підпала майже цілковитій руїні. Направу мають скінчити перед початком плавби. Вона коштувала 100 тисяч карб. Рівночасно з тим піде робота для закріплення берегів Десни.

ОХОЧІ ДО ПОДРУЖА АНҐЛІЙЦІ.

Кольонія (Кельн) була сім літ під окупацією Анґлійців. За тих сім літ заключено не менше як 1,400 подруж між британськими вояками й німецькими вояками. Отже менше-більше що другий день заключено одно таке подружжа. Багато з тих молодих чоловіків з причини зменшення залоги виступило з британського війська і тепер жиють у Кольонії як цивільні.

СКІЛЬКИ АНҐЛІЙСЬКІ КОРОЛІ ПЛАТИЛИ ЗА ВСТУП ДО ТЕАТРУ.

Анґлійська королева Єлисавета платила звичайно за одно театральне представлення в Гвайтгол 65 талярів. Юрій IV., кождий раз, як пішов до театру платив вступу 115 талярів. Вільгельм IV. платив 140 талярів, а королева Вікторія за одно представлення, около половини 40-их літ 19-го століття стільки само.

БІЛІ ДИКУНИ.

Італійський ґеоґраф Антоніо Томазі твердить, що він найшов у камінистих пустинях Гімаляйського хребта расу білих дикунів. Звістка про це відкриття перед часописами є досить дивно зредаґована: Томазі побачив один примірник такої породи, зовсім голого мущину, що легко пнявся по скелях — побачив через бінокль. А може це був також якийсь европейський ґеоґраф.

ВІН МАВ ЧОРТА У ТІЛІ.

У варшавському головному залізничому двірці звернув на себе увагу молодий чоловік, що вимахував руками, наче воював із кимсь невидимим. Коли поліція хотіла обезселити його, кинувся він на неї та викрикав разураз:

— Мушу його вигнати, мушу вбити його!

Коли нещасного привели на поліційний комісаріят, оповів він таке:

„Я маю в собі чорта. Вдунула мені того чорта моя тітка, чарівниця на весіллю. Вона ненавидить мене. І чорт уже сидить у мені цілі літа; він не хоче покинути мене. Я вже пробував лічитися. Та все дарма. Сатана не хоче забратися. Мої панове, хочете знати як я лічився? Слухайте. Порадили мені пійти до одного мудрого чоловіка, він мав напевно вигнати з мене чорта. Я не мав що стратити, хіба зискати. Тому пійшов я до того мудрого чоловіка.

Він заклинав чорта в мому тілі, щоби добровільно покинув мене. Коли заклинання не помогли ніщо і чорт навіть не думав утікати, мудрець парнув мене двічі поза вуха, що аж іскри станули мені в очах і кров сикнула. Та драбуга чорт підліз мені аж до горла, а зовсім вилізти зволоч не хотіла.

Чоловік „із чортом у тілі" виказався перед поліцією таким документом:

„Церковне братство м. Ловіч.

Потверджую отсим, що Антоні Прук, 23-літний, походить із парохії Беднари, округ Ловіч, а виявляє познаки нервової недуги. Одначе селяне доокoличних місцевостей є думки, що він навіжений (що в ньому сидить чорт). Від часу до часу Прук приходить на приходство і не є підозрілий.

Ловіч, 7. мая 1919".

Підпис священика нечиткий.

Чи треба коментарів для такого документу?

ПЕРЕНЕСЕННЯ ГОСПОДАРСЬКИХ УСТАНОВ ІЗ ХАРКОВА ДО КИЇВА.

Київський окружний Виконавчий Комітет поробив заходи в харківському уряді для того, щоби з Харкова перенести до Київа 7 господарських установ, звязаних з економікою Правобережжа. Перенесення тих установ до Київа відтяжить у великій мірі Харків і причиниться до оживлення економічного життя Правобережжа, що тяготить до Київа. Уряд погодився на перенесення.

ВОЛОДИМИРСЬКИЙ СОБОР У КИЇВІ.

Одна з найкращих церков на території СРСР находиться у дуже сумнім стані. Золото, яке накривало бані, щезло, марморові прикраси стін понищені, брудні та полупані. Також у нутрі славні малюнки Васнецова, Нестерова та Котарбинського домагаються відновлення. Слідів на соборі від обстрілу до цього часу не затерли. Можна сумніватись, чи уряд призначить якусь суму на направу церкви.

Не хотять Польщі в Раді Ліґи Народів.

ЛОНДОН, 19. лютого. — Тутешній дневник Таймс пише, що Польща не може дістати місця в Раді Ліґи Народів через те, що богато держав сьому противиться. Досі спротивилася сьому Анґлія і Японія, а з непостійних членів Ради і Швеція.

За Польщею заявилась тільки Франція і в останній хвилі і Муссоліні обіцяв на злість Німеччині, що буде підпирати гадку Франції.

АНҐЛІЯ ГОТОВА УСУНУТИСЬ ВІД ЛІҐИ НАРОДІВ.

ЖЕНЕВА, Швайцарія, 19. лютого. — З Лондону повідомляють, що Анґлія невдоволена французькими виступами у справі приняття Польщі до Ради Ліґи Народів, і тому готова відсунутись від Ліґи Народів, лишаючи її безчинною і без впливу на міжнародні справи.

Кажуть, що Анґлія не хоче покинути свого пануючого становища в Лізі Народів, а якщо Франція й Італія її до сього змусять, то Анґлія подбає, що Ліґа Народів буде живим трупом

НІМЕЧЧИНА І ПОЛЬЩА.

ЛОНДОН, 19. лютого. — Анґлійські дипльомати кажуть, що Польща стратила вже нагоду дістатись до Ради Ліґи Народів, бо коли Німеччина буде в Раді, то вона одним голосом її туди не допустить, а не допустить вона її туди поти, поки Польща матиме під окупацією німецький Горішний Шлеск і коридор до Данціґа.

НІМЕЧЧИНА ПРОТИ ПОЛЬЩІ.

БЕРЛІН, 19. лютого. — Комісія закордонних справ німецького парляменту одобрила заяву міністра Штреземана, що Німеччина не годиться, аби Польщі признано місце в Раді Ліґи Народів.

ПОКИНЕНО ДОМАГАННЄ ПОЛЬЩІ.

ЖЕНЕВА, 19. лютого. — В кругах Ліґи Народів запевнюють, що Франція вже покинула домаганнє Польщі, щоб їй признано постійне місце в Раді Ліґи Народів.

СПРАВА РОЗОРУЖНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ.

ЛОНДОН, 19. лютого. — Анґлійські урядовці заявляють, що ізза анґлійсько-французького непорозуміння розоружна конференція буде відложена на неозначений час.

ІТАЛІЙСЬКО-АВСТРІЙСЬКИЙ СПІР.

РИМ, 19. лютого. — Правительство Муссолінія доручило свому амбасадорови у Відні Бордонарови, щоби зажадав вияснення від австрійського правительства з приводу критики уряду Італії австрійським канцлером Рамеком.

Се ходить о слова Рамека, що Італія прирікла трактувати справедливо національні меньшости, але не додержала приречення.

„ІТАЛІЗАЦІЯ".

РИМ, 19. лютого. — Апеляційний суд в Трієсті заборонив Словінцеви Гораздови зареєструвати його імя, а наказав йому змінити на італійське.

ФРАНЦУСЬКО-ТУРЕЦЬКА УМОВА.

АНҐОРА, столиця Туреччини, 19. лютого. — Тут підписано вчера французько-турецьку умову, а якій обі сторони прирікають собі невтральність.

ПРОТИ ФРАНЦУСЬКОГО МАНДАТУ.

РИМ, 18. лютого. — Сюди приїхало богато представників сирійських націоналістів, котрі голосно протестують проти французького мандату над Сирією, заявляючи, що Сирія не хоче ані розбійничої французької опіки ані жадної іншої.

ЗАПОВІДАЄ ВІЙНУ.

РИМ, 18. лютого. — Фашістська ґазета Льмперо пише, що Франція повинна бути у приязни з Італією з уваги на недалеку війну, яка буде в Европі.

АМЕРИКА І ЛІҐА.

ЖЕНЕВА, Швайцарія, 18. лютого. — Правительство Злучених Держав повідомило ґенеральний секретаріят Ліґи Народів, що буде присилати йому до проголошування друком свої договори з другими державами. Рівночасно воно прислало три договори.

ІТАЛІЙСЬКЕ ГОРОЖАНСТВО.

В Римі оголошено королівський декрет, яким уневажнюється італійське горожанство, надане Сан-Жерменським договором тим особам, які покажуться неґідні італійського горожанства. В разі відібрання горожанства прислугує покривдженому право апеляції. Сей королівський декрет, се ще одно насильство над національними меньшостями, що їх недоля залишила в межах Італії.

ЗАСУД СМЕРТИ НА 16 СТАРШИН ЧЕРВОНОЇ АРМІЇ.

Рижські часописі приносять вістку із Пскова, що там розстріляно 16 старшин червоної армії. Інших засуджено на досмертну тюрму. Ся страшна кара стрінула їх за те, що вони відказалися від виконання присуду смерти на селянах бобруйського повіту, які в 1924 р. з оружем в руках повстали проти совітської влади.

Користайте з нагоди! Користайте з нагоди.

ТЕПЕР БЕЗ ВСТУПНОЇ ОПЛАТИ ПРИЙМАЄСЯ ДО УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА

ВСТУПАЙТЕ СЕЙЧАС! ВСТУПАЙТЕ СЕЙЧАС.

„SVOBODA" (LIBERTY)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.
Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911, under the Act of March 3, 1879.
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES:		ПЕРЕДПЛАТА:	
Three cents a copy.		Поодиноке число три центи.	
One year	$ 7.00	На рік	$ 7.00
Six months	$ 3.75	На пів року	$ 3.75
Three months	$ 2.00	На три місяці	$ 2.00
Foreign and Jersey City Rates:		В Джерзи Сити і Загряниці:	
One year	$10.00	На рік	$10.00
Six months	$ 5.00	На пів року	$ 5.00
Three months	$ 2.75	На три місяці	$ 2.75

За кожду зміну адреси платиться 10 центів.
За оголошення редакція не відповідає.
Телефон „Свободи": 498 Montgomery. Тел. У. Н. Союза: 1838 Montgomery.
З Канади належить висилати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.
Адреса: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ДОБРА ОСТОРОГА

Один міліярд долярів виманили „джентельмени в білих ковнірцях" від робітників, вдів і інвалідів за один тільки последний рік. Таку великанську суму видерли несовісні сейлсмени, брокери та звичайні ошуканці від бідних людей, забираючи від них весь їх доробок, а впихаючи безвартісні шери. Таке говорить статистика, а що вона правдива, можна переконатися з власного досвіду, бо в нашім найближшім окруженню знайдемо дуже часто знакомих, які досвідчили ту правду на своїй власній шкірі.

Филаделфійський часопис „Поблик Леджер" і „Ню Йорк Івнінґ Пост" рішили повести широку кампанію, щоби припинити розбишацький напад на кишені бідних людей, бо ті саме падають головно жертвою фахових ошуканців. Обі ті часописи розписали в тій справі широку анкету і стягають зі всіх сторін відомости, щоби фактами звернути увагу цілого загалу на те розбишацтво, яке зросло в Америці до тої міри, що видирає людям за один рік таку суму, за яку можна би купити не одну новопоставлену державу в Европі.

Нема сумніву, що в тім міліярді долярів находиться цілком певно добра сума гроша, що походить із українських кишень. Не один а кілька Земельних Банків могли би уфондувати, якщоби мали тепер ті гроші, які витуманено від українського народа на безвартісні шери за один тільки последний рік. А як наших людей натягають, це можна було завважити під час Позички Національної Оборони, коли то сотки робітників надсилало до виміни шери неістнуючих компаній, про які не знали навіть, де вони мали істнувати. І то шери не на кілька чи кількадесять долярів, а на тисячі. Богато було робітників, що мали на кілька тисяч шерів, які становили їх цілий маєток, а які не вартували ні одного цента. Богато наших людий далося натягнути не бачучи навіть агента, а тільки дорогою письменних оферт, які надсилали почтою.

Тому і Українцям повинна придатися осторога перед ошуканцями, що то обіцюють золоті гори і роблять людину через ніч коли вже не міліонером то стотисячним паном, бо через ті обіцянки много з нас тратять дуже часто доробок цілого життя. До того ми маємо ще й своїх власних специялістів від машинок до роблення гроший і золотих майнів. Перед ними треба особливо стеречися. Вони більш небезпечні від чужих, бо знають слабі сторони наших людей і вміють їх підійти.

Ціла Америка покрита сіттю тих „джентельменів", яких одинокий джаб — ошуство. Це джаб поплатний, бо приносить пересічно від 25 до 50 тисяч долярів річно чистого доходу. Не легко тих ошуканців зловити, а коли їх прилапають, то ще тяже їх засудити, бо мають гроші і добрих лоєрів. А навіть ті, що їх засудять, одержують дуже часто таку кару, яка не йде в ніякій парі з злочином. Бо коли чоловік обрабує чиюсь хату на кількасот долярів то попадає в тюрму на 10 до 15 літ, а коли хто виманить міліон на безвартісні шери неістнуючих компаній, того саджають до вязниці на кілька місяців. Щойно в послідних тижнях засудили одного з міліонових ошуканців, Вальтера Ґуттерзона, на 10 літ тюрми. Під тим оглядом домагаються цілком слушно заострення кар, бо „ошуканці-джентельмени", що гарно вбрані, чемні та приємні в розмові, далеко небезпечніші чим звичайні бандити. Та щоби усунути те море ошуств, треба не тільки острих кар для злочинців, але й освідомлення публики. Треба повести широку пропаганду, треба вивести ті злочини на світло денне та виявити жертви ошуств.

Видерти ошуканством від бідних людий один міліярд долярів, неаби яка штука. Це можливе тільки в Америці, в краіні, де всьо є в погоні за долярами. Де дуже часто жебрак стає міліонером, де є такі шери, за які колись платили кількадесять долярів, а які тепер вартують десятки або й сотки тисяч долярів. Це люди знають, бо таке раз-у-раз чують та вичитують в часописах. І не диво, що думають і собі заботатіти в той спосіб. Забувають при тім одначе те, що в часописах пишеться про одиниці, що доробилися міліонів, але не згадуеться ні словом про міліони людий, які в тім самім часі, коли одиниці щасливим трафом доробилися, пішли з торбами. Тому дуже вказана й потрібна осторога перед тими ошуканцями, що то обіцюють золоті гори і туманять в той спосіб людий.

Це ще не значить, що наші люди не повинні інвестувати свого гроша в шери. Треба бути при тім тільки обережним. Як не треба вкладати цілої готівки до одного тільки банку, так і не треба пакувати всіх своїх грошей в одну тільки компанію. Не треба входити рівнож в бизнес з цілком незнакомими людьми та краще вложити гроші в український бизнес, над яким можемо мати контролю, як в чужий.

Звичайна чесна людина приходить до майна довгою і мозольною працею і ощадністю. А дорога спекуляції, хоч ховзка вже по самій своїй природі, має ще й ту лиху сторону, що кидає людий в обійми ошуканців.

Міліярд витуманених за один рік долярів повинен бути доброю осторогою для всіх, що спекулюють. Підносимо те, бо ми певні, що між ошуканими є чимало й українських жертв.

У. Н. СОЮЗ — НАЙЛІПШИЙ ОПІКУН В НЕЩАСТЮ. ЧИ ВИ Є ЧЛЕНОМ ЙОГО? ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО САМІ І ЗАПИСУЙТЕ СВОЇ ДІТИ ДО У. Н. СОЮЗА! ВИХОВУЙТЕ СВОЇХ ДІТЕЙ НА СПІВВЛАСНИКІВ НАЙБІЛЬШОЇ СВОЄ-РІДНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ. ЗАПИШІТЬ ЇХ ДО У. Н. СОЮЗА СЕЙЧАС.

РІК 1925 В ЖИТТЮ ІНВАЛІДІВ УКРАЇНСЬКОЇ ГАЛИЦЬКОЇ АРМІЇ

Дня 15. січня ц. р. відбулися Загальні Збори Українського Краєвого Товариства опіки над інвалідами (в скороченню: УКТОНІ) у Львові і це дає нам нагоду згадати кількома словами про діяльність цього Товариства в минулому році. Безумовно, в Галичині, в чужинецькім ярмі, всяка праця не тільки політична, а й культурна і гуманітарна, стрічає нечувані перепони. Інакше не може бути там, де наш національний ворог систематично нас нищить, видирає нам предковічну нашу землю і поселює своїх кольоністів, довів податковою системою наш край до руїни, калічить у школі нашим дітям мову й душу. Важку, нерівну мусимо вести боротьбу!

Серед тої боротьби за рідну землю, рідну школу, за саме національне істнування справа наших інвалідів, як декому здається, не має першорядної ваги, стоїть ніби в тіни инших завдань. Одначе вже сама дорога нам память недавних наших визвольних змагань, а також наша національна честь не позволяють нам покинути інвалідів УГА на поталу й ласку судьби. І треба сказати, що наше громадянство, зокрема громадянство в Америці, зрозуміло значіння цеї справи і на протязі останнього року, ак і в попередних роках, самохіть спішило з допомогою інвалідам.

Окремо оголошуємо подрібний виказ американських жертводавців за друге півріччя 1925. р., тут зазначимо загальну суму жертв, зложених американськими братами в минулому році; вона виносить $4170.80. В другому півріччу помітна деяка знижкова тенденція в порівнанню з першим, бо коли в першому півріччу зложено $2307.-25, то в другому $1863.55. Гадаємо, що ця знижка була викликана зовнішними й випадковими причинами, а не упадком довіря до УКТОНІ. В тім самім часі жертви громадянства в краю виносять зол. 29407.88. Значить, зложено всіх жертв округло на суму 54 і пів тисяч золотих. Коли взяти на увагу скрутні відносини, в яких живе наше громадянство, то мусимо признати, що жертвенність для наших інвалідів була значна. Але колиб ми хотіли розділити ту суму між усіх 721 інвалідів, зареєстрованих в УКТОНІ, то виходить на одну особу менше як шість і пів золотого, отже не цілий доляр місячно, не рахуючи того, що значна частина загальної суми відпадає на протези (штучні ноги), удержання Дому Українських Інвалідів (УДІ) у Львові, в якому приміщено 34 інвал., лічення, адміністрацію і т. д. Само удержання УДІ виносить річно 22.-568.25 зол., пересічно в місяць 1.880.68 зол. Колиб хотіти уділити всім тяжко пошкодованим інвалідам (бо такі в першій мірі зголосилися до Товариства) хоч по мізерних 10 зол., то на це треба булоби понад сім тисяч зол., це є приблизно $1.000 місячно.

При такому стані мусіло Товариство при розділі підмог брати на увагу, чи інвалід більше чи менше тяжко пошкодований та які його матеріяльні відносини. Не можна було уділити підмог усім потребуючим, не можна було їх давати у відповідній висоті і це безумовно прикре явище, яке викликує небажані жалі інвалідів. Постійну місячну ренту одержувало з кінцем року 33 інвал. на суму 515 зол., або пересічно 15.50 зол. на особу в місяць. Періодичні підмоги в грошах, одіжи, обуви і т. п. одержувало 171 інвал. у 1032 випадках на суму 21.487.96 зол. Нових протез зроблено в тому році 32 штуки 22-ом інвалідам, репаровано 47 протез 34-ом інвалідам на загальну суму зол. 4.-619.34. На лічення й операції інвалідів видано в році 920.14 зол., при чім годиться зазначити, що лікарі Українці не побирали за лічення інвалідів ніякої винагороди. Адміністрація (персонал, чинші, каси хорих, прибори і друки) коштувала 5.363.46 зол. Дві робітні інвалідів (кравецька й шевська) принесли доходу зол. 7.929.22. Майно Товариства виносило з кінцем року 12.053.52 зол.

Сучасний стан Товариства дозволяє сподіватися, що Т-во, здобувши собі довіря загалу, зможе рахувати на постійну, організовану піддержку зі сторони громадянства і що стане на твердому ґрунті. Правда, досі одна справа недомагає — це справа членства. У членстві виявляється найкраще організованість, яка запевнює товариству ціле його буття і позволяє уложити буджет на будуче, тоді як жертви наплиають непостійно і спорадично. У краю не могло Т-во значніще поширити свою діяльність через утиски з боку польського уряду. Понад два роки робило Т-во всякі заходи, поки аж при кінці 1925. р. добилося затвердження свого статуту. Тільки тепер мабуть зможе Т-то основувати філії в краю та розгалужувати свою діяльність.

Окрім матеріяльної помочі дбало Т-во також про освіту інвалідів. Істнувала при Т-ві окрема Освітня Секція, що вела освітні курси в УДІ. В Домі укр. Інвалідів ведено також науку шевського і кравецького ремесла, де рівночасно учні мусіли мати повне забезпечення на себе заробляти. Деякі інваліди, що покінчили науку у тих робітнях, мають сьогодня власні підприємства або працюють в кооперативних робітнях і мають змогу заробити собі на хліб. Одначе й тут стоять на перешкоді польські ремісничі корпорації, які в своїм шовіністичнім засліпленню не хочуть допустити до формального визволення учнів-інвалідів на челядників і майстрів, через що наші інваліди часто не можуть закладати власні робітні та приймати на науку сільських хлопців, хочби у власному селі. (Польські закони вимагають від кожного реміснка фахового уздібнення, яке мають давати промислові школи і курси. Перепони інвалідам ставиться власне через брак промислової школи, ставляючи вимоги, щоби інваліди без обох ніг 3—4 роки, у старшому віку, ходили до школи. Від польських інвалідів цього не вимагають).

Оттак в короткому нарисі представляється діяльність УКТОНІ у минулому році. Провід у Т-ві мали і мають люди, що тішаться повним довірєм і повагою серед громадянства. Склад новообраної Головної Ради Т-ва остався майже незмінний. Головою Т-ва вибрали загальні збори одноголосно п. Марію Білецьку, яка вже третій рік із гідною признання посвятою несе цей нелегкий громадянський обовязок. Дальше вибрано до Гол. Ради Т-ва: о. В. Д. Садовський, Ір. Шахова, К. Любомировичева, др. В. Ревюк, Яр. Скопляк, П. Постолюк, Т. Мартинець, М. Гнатюк, інж. Всев. Левицький. Як членів провірочної комісії вибрано: надрад. М. Русинв, П. Пасіку, В. Ольхового, інвал. В. Сенчишина і Ів. Юріїва.

На наш погляд, найтяжчі часи кризи й розтічи серед нашого громадянства помалу минають. Воно вертається до органічної праці на всіх ділянках національного життя. Це додає нам певности, що й завдання забезпечення наших інвалідів ми зуміємо розвязати так, як буде гідним великої й культурної нації.

Нашим Братам у Новім Світі: в Злучених Державах, Канаді, та розкиненим по кольоніях Бразилії належиться глибока вдячність за їх память і поміч колишнім борцям за волю Рідного Краю. Честь їм за це і світла память у найдальших грядучих поколінь! Кожною своєю жертвою вони помагають будувати тривкі підстави для нашого кращого й вільного життя.

ДОПИСІ.

ЙОНКЕРС, Н. Й.

Берімся за спільне діло.

Коли заглянемо в деякі місцевости нашої іміграції зглядом їхнього культурного життя, то побачимо, що праця посувається поволи вперед.

По більшій части, народня праця подекуди утрудняється. Залежить від причин і обставин і централиної інституції. Можемо певно сказати, що там, де вже побудовані народні інституції (Народні Доми), безусловно можемо сказати, що просвітно-культурна праця йде лучшим темпом вперед, а там, де лише започатковується будувати такі народні доми, то праця громадського діла кипить і в такій громаді будучність запевнена.

Така праця вимагає широкої організації і тому в такій місцевости втягається усю українську громаду до діла. Безусловно, що в таких місцевостях, де нема такої мети, там панує індивідуальна думка, самолюбство і нема найменшої признаки громадського життя.

До таких індивідуальних місцевостий можна зачислити і нашу місцевість, Йонкерс, Н. Й., де живе понад тисячу родин українського походження.

Є причини індивідуальности, а се, що живе в згаданій місцевости переважна більшість Українців з Лемківщини, а також і з Великої України, а мала скількість з Поділля. Отже і заходить питання: як втягнути сю комбінацію для української громадської роботи в такій місцевости як Йонкерс, щоб не було індивідуальних змагань.

В першій мірі треба вжити усіх засобів організації, а такі діла переводяться успішно тоді, коли є загальне змагання до якоїсь спільної мети.

До спільної мети можемо прийти тоді, коли видвигнемо думку про будову українського Народного Дому в Йонкерс і певно, що многі є тої гадки і колиб узятись енергійно, то певно ми дуже скоро довели би до успіху.

Саме життє вимагає такого дому в нашій місцевости і можна фактично доказати, що воно так є. Почнім лише з того, що жадна національність не має такого дому, а друге, що як приходиться уряджувати нам які підприємства, то мусимо платити богато за чужі галі і то не дуже вигідні. Вистарчить підрахувати суму, кілько наші товариства платять за підприємства річно, то прийдемо до переконання, що було-б досить на оплату моргечу на 50-тисячний дім.

Думаю, що кожному зрозуміло буде, що така справа принесе нашій громаді велику корись.

Тому нехай зароджується така думка і в скорому часі може стати дійсністю.

До праці, громадяни, не відкладаймо сеї справи на пізнійше! В скорому часі появиться комітет, то будьте приготовані і довершимо велике громадське діло.

І. Цап, член 8-го від. У. Н. С.

МИТІНҐИ ВІДДІЛІВ У.Н.СОЮЗА

ДЖЕРЗИ СИТІ, Н. ДЖ.

Тов. Укр. Хор ім. М. Лисенка повідомляє своїх членів, що річний мітинґ відбудеться в понеділок, дня 22. лютого с. р. о годині 8-їй вечер в Укр. Нар. Домі під ч. 367 St. Paul's Ave. Jersey City, N. J. Проситься всіх членів прибути точно в означений час, бо є богато справ до полагодження. — В. Кушнір, секр.

В УКР. ДЕМОКРАТИЧНІМ КЛЮБІ
59 St. Mark's Place, bet. 1st & 2nd Ave. NEW YORK, N. Y.
— відбуваються —
ВИКЛАДИ
на тему
„CONSTITUTION OF THE UNITED STATES"
і „HOW TO BECOME AMERICAN CITIZEN",
в кожний вівторок о 8. год. вечером.
Вступ вільний і нечленам.
Видїл Укр. Дем. Клюбу.
42-3

ЖЕРТВИ НА УКРАЇНСЬКИХ ІНВАЛІДІВ З АМЕРИКИ В ДРУГОМУ ПІВРОЦІ 1925. ЗЛОЖИЛИ:

1. Обєднанне Укр. Організацій, Филаделфія, Па.	$500.00
2. У. Р. Союз, Скрентон, Па.	500.00
3. о. Петро Процьків, зб. в кольонії Дорізон, Вера Гварани, Мареч, Малет, Бразилія.	162.00
4. Церква св. Володимира, Клівленд, Огайо	100.00
5. Українська Громада, Форд Сити, Па.	75.00
6. Комітет допомоги (С. Лемішка, Т. Турецький), Вунсакет, Р. Ай.	75.00
7. Тов-о ім. Ол. Степанівни (Анна Крушинська), Клівленд, Огайо	70.00
8. Український Клюб (М. Сиротюк), Ню Йорк	50.00
9. Укр. Поступове Тов. Могильниця (Ос. Тернопільський) Ню Йорк	50.00
10. Укр. гр.-кат. Товариство (о. Крижановський), Монде, Алта, Канада	35.00
11. Мих. Рибак, збірка в Геркімер, Н. Й.	26.00
12. В. Луцишин, Рочестер, Н. Й.	25.00
13. Бр. св. Димитрія (І. Савчук), Шикаго	25.00
14. Бр. св. Володимира, Ст. Луїс, Мо.	25.00
15. Від. 91 У. Р. Союза (Мар. Семчишин), Плімот, Па.	20.00
16. Укр. Аматор. Кружок (Теод. Миник), Бинггемптон,	20.00
17. Об. України (К. Купер), Ленкестер	20.00
18. Запорожська Січ (О. Мерещак), Ансонія, Конн.	16.40
19. Тов-о „Зоря" (Ол. Плескун), Ню Йорк	15.00
20. Укр. Народн. Дім (Гр. Гош), Торонто, Онт.	10.00
21. Укр. Січова Організація (С. Можевський), Ошава, Онт., Канада	7.55
22. Агаф. Бундзяк, Ню Гейвен	7.00
23. Т. Волохатюк, Мерит, Канада	2.00
Неподані жертводавці:	
24. Одержано 14. VII. через Нешенел Шавмот Бенк	20.00
25. Одержано 7. XII. через Юнайтед Балт. Корпорейшен, Данціґ	7.60
Разом	$1,863.55

Словами: тисячу вісімсот шістьдесять три доляри і 55 центів.

УКРАЇНСЬКЕ КРАЄВЕ ТОВ. ОПІКИ НАД ІНВАЛІДАМИ У ЛЬВОВІ:

М. Білецька. М. Гнатюк. Петро Постолюк.

СИЛЬНУ НАЦІЮ ПІЗНАТИ ПО СИЛЬНИХ ЕКОНОМІЧНИХ ІНСТИТУЦІЯХ

Акції Земельного Банку Гіпотечного у Львові закупили:

БРІДЖПОРТ, Конн.: Члени Тов. Українська Січ, від. 59 У. Н. Союза на $65. Закупили: Тов. Українська Січ $25, Василь Підлуський $10; по $5: Петро Гринюк, Стефан Лободинський, Йосиф Волк, Іван Максимів, Теодор Дрозд, Михайло Гелькевич.

СТ. ЛЮЇС, Мо.: Закуплено на $55. По $5: М. Паращак, Н. Мiштурак, Іван Онофрей, Ст. Стецик, М. Кульчицький, Н. Борисевич, П. Ярема, Й. Стефанів, Іван Чайковський, Н. Кліщ і Іван Добромільський.

ДЕТРОЙТ, Міш.: Андрій Блащук $5.

ВЕНДЕРГРИФТ, ПА.: Василь Цеплий $10.

СТ. ЛЮЇС, Мо.: Бр. св. Володимира Великого, від. 179 У. Н. Союза $25.

НЮ ЙОРК, Н. Й.: Павло і Ева Кобзар $10, Теодор Гулька $5.

Всі повисші товариства і особи закупили уділи Земельного Банку Гіпотечного у Львові через:

OBYEDNANNYE, 847 N. FRANKLIN ST., PHILADELPHIA, PA.

ЯК ВИГЛЯДАЄ СЬОГОРІЧНА КОЛЯДА

САВТ ПЛЕЙНФІЛД, Н. ДЖ.

Колядували тут трома партіями. $22.75 заколядували: Семен Цап, Лука Базарніцький і Михайло Вовчак; $30.25. Микита Шарик, Павло Овсяний і Іван Дацко, а третя партія: Ізидор Полегоньский, Михайло Полегоньский, Савчак Микола, Павло Єдиняк, Андрій Загута і Диан Назимець заколядували $37.50.

Разом зібрано $90.50, а по відтягненю юкоштів висилки, вислано на припоручене Тов. Просвіта, від. 312 У. Н. Союза до краю $90 і то через Обєднанне в Филаделфії з призначенем на такі цілі: Рідна Школа $60, інваліди $10, сироти по наших героях $10, а політичні вязні рівнож $10.

БАНКИТИР УМЕР
комедія з сільського життя на три дії.
виступає в сій штуці 14. осіб. — Ціна 35 центів.
Замовлення слати до книгарні „Свободи".
"SVOBODA", 83 GRAND STREET, JERSEY CITY, N. J.

Історія України
написав
МИКОЛА АРКАС
НОВЕ ДОПОВНЕНЕ И УЛІПШЕНЕ ВИДАННЄ.
684 СТОРОНИ ДРУКУ, НА ЛІПШОМУ ПАПЕРІ.
330 ІЛЮСТРАЦІЙ.
В ГАРНІЙ ПОЛОТНЯНІЙ ОПРАВІ ІЗ ЗОЛОТИМИ ВИТИСКАМИ.
ЦІНА $3.50.
Продає
„SVOBODA"
83 Grand Street, Jersey City, N. J.

ВІДКРИТТЯ ФІЛІЇ СТАНДАРД БАНКУ

при 1-шій Евні на розі 79. улиці

в Ню Йорку

ВІДБУЛОСЬ

в суботу 20. лютого 1926 від 10. г. рано до 5 поп.

КОМПЛЕТНО ЗЛАДЖЕНИЙ
ВІДДІЛ БАНКОВИЙ

отворений кожного дня від 9. год. рано до 5. пполол., а для Вашої вигоди також по четвергам і суботам від 7. до 9. вечером.

ЧЕКОВІ КОНТА для купців, корпорацій, товариств і осів приватних.

ВІДДІЛ ЩАДНИЧИЙ приймає щадничі вклади і платить 4 процент від сотки.

Найновійшого системи електрично забезпечена депозитова КАСА для переховання і забезпечення Ваших дорогоцінностий.

ВІДДІЛ ДЛЯ СПРАВ КРАЄВИХ перешле гроші для Ваших кревних і знакомих в краю найтаньше, найскорше і під повною гарантією.

Шифкарти на всі лінії корабельні до краю і з краю. Подання, афідевіти, контракти, повновласти, аплікації на паспорти і инші документи злаженні кваліфікованими урядниками.

ВСЯЛЯКІ ІНФОРМАЦІЇ І ПОРАДИ БЕЗПЛАТНО.

ВІДДІЛ ЛЬОКАЦІЙНИЙ продає золоті бонди забезпечені першою гіпотекою.

THE STANDARD BANK

ОСІДОК: 55 AVENUE B, COR. 4TH ST., ФІЛІЯ: FIRST AVE. COR. 79TH ST.

NEW YORK, N. Y.

ВИЙШЛА З ДРУКУ ДАВНО ОЧІКУВАНА

НОВА РАХУНКОВА КНИЖОЧКА

З ІНФОРМАЦІЯМИ В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ З ДОДАТКОМ ДРУГИХ ЦІКАВИХ ВІДОМОСТИЙ.
ЦІНА .50 ЦЕНТІВ.

Замовлення разом з грішми посилати на адресу: „SVOBODA," 83 Grand St., Jersey City, N. J.

МУЗИЧНЕ Т-ВО ІМ. ЛЕОНТОВИЧА У КИЇВІ.

Вся праця товариства ведеться у трьох відділах: науково-творчому, видавничому і організаційно-інструкторському. Науково-творчий відділ має композиторську майстерню, що виготовила та впорядкувала за останній рік 80 творів. Крім того переглянула вона понад 400 музичних творів, надісланих з усіх кінців України. Вона брала участь у працях Київської Філії Вищої Музичної Ради, в музичній секції Інституту наукової мови при Всеукраїнській Академії Наук. Науково-творчий відділ має ще й свої підвідділи: етнографічний на чолі з К. Квіткою, що зорганізував етнографічну екскурсію на Поділля, зібрав велику скількість пісень з ріжних кінців України, в тому числі і деякі пісні з Західньої України; методольогічний, що вів працю в „Бюрі керовників музичного виховання", в „Хоровому бюрі" та в „Бюрі музичних кореспондентів"; показово-демонстраційний, що зорганізував виставку „сім років музичної культури на Україні"; музичний музей, що збогатився цілою низкою цінних експонатів, між иншим рукописами М. Лисенка і ин.

Видавничий відділ видав 11 назв нотної літератури в розмірі 70 нотних сторінок. Крім того видавав журнал Музика, що в минулому році був одиноким музичним журналом на всю територію не тільки України але й СССР. 8 книжок цього українського музичного журналу обняли 27 друкованих аркушів.

Організаційно-інструкторський відділ пильнував звязку з музичними організаціями України та приєднував членів для товариства. Крім того інструував, інформував і постачав музичну літературу. В минулому році звязався він з 400 організаціями, з яких половина припадала на музичні, 80 відсот. були робітничими, 15 відс. гуртками при культур-освітних установах і 5 відс. чисто-фаховими, самостійними товариствами.

Товариство мало свої філії, що вели музично-організаційну а почасти й музично-освітню роботу. Харківська філія брала активну участь в організації української державної опери. Композиторська майстерня філії виготовила цілу низку музичних творів і музичний підручник „масовий спів".

БУЧАЧ.

(Відслонення памяткової таблиці в честь полеглих Українців у Нагірянці).

В празник св. Михайла відбулося у нас святочне відслонення мармурової таблиці, вмурованої в церкві на спомин тих стрільців з громади Нагірянка, що згинули у визв. війні. Таблиця коштує поверх 300 зол., які зложили батьки полеглих, амат. гурток у Нагірянці й українська інтелігенція в Бучачі. Ініціятиву для здвигнення памяткової таблиці дав амат. гурток і його заходами зреалізовано цей гарний проект. Таблиця виконана артистично, вгорі видніє тризуб, потім роки визв війни, а дальше такий напис: „Громадянам Нагірянки, упавшим за Рідний Край". Під тим імена 24-ох полеглих, з сотником Юл. Нестайком. Під іменами уміщено напис: „Тим, що йдучи до ідеалу світла-правди, полягли на пересяклому кровю шляху по всіх усюдах Української Землі, в кривавих зусиллях за народ в обороні його волі. Тим, котрих перемогли голод, холод, пятнистий тиф серед долів, снігів, завій, по шпиталях без лікарів і ліків, — складає на сім місці терневий вінець посвяти амат. гуртов чит. „Просвіти" в Нагірянці і клонить свої голови перед Вашою найбільшою жертвою, ціною молодого життя, відданого за безталанну Вітчину. Спіть, найліпші сини України, най Вам земля, де лиш спочиваєте, пером буде, а слава Ваша не вмре, не загине! Вічная Вам память, найдорогійші Діти Нації, бо Ви своєю кровю нарід від загляди окупили!" Після відслонення таблиці, першої в нашій околиці, забрав слово о. Пелех, Ч. С. В. В. і виголосив високопатріотичну проповідь, якою побудив усіх присутніх до сліз. Тої хвилі учасники свята не забудуть ніколи. Після промови відправлено панахиду, до якої станули чотирох сященників; місцева молодь уставилася по обох сторонах памятника з хоругвами і світлом. Сумно лилися акорди заупокійного молебня, сумно гомоніли дзвони „Вічну Память" полеглим: А коли візвано зібраних до молитви, то молитва-скарга з тисячних наболілих грудей поплила так, що справді можна сказати, що „від такої молитви дрижать трон предвічного Єгови". — Свято лишило по собі незатерте враження і треба тільки побажати, щоб кожна українська громада спромоглася на подібну тріваду памятку з великих днів, що нагадуватиме, все грядучим поколінням про ті часи й жертви, яких вони від нас вимагали.

К.

Від Ред.: Звертаємо на цей допис спеціяльну увагу українського громадянства і кладемо йому на серце справу здвигнення по всіх закутинах українськоі землі памятників або памяткових таблиць у память тих Українців, що згинули так чи инакше в рр. 1914—1920 (або пізнійше). Гарний приклад громади Нагірянка повинен побудити всіх наших тямучих людей до якнайбільшої активности в цій справі, так щоб цілий наш край покрився якнайскорше такими памятками української культури, якими будуть памятники або памяткові таблиці в честь полеглих. В цій справі, яку уважаємо дуже важною й актуальною, міститимемо дуже радо дописи й повідомлення, особливо про реалізацію отсього проекту.

ДЕ ПІДДУБНИЙ БУДЕ БОРОТИСЯ.

ФИЛАДЕЛФІЯ, Па. В четвер 25-го лютого в Филаделфії відбудеться велика борба в Метрополітен Опера Гавз. Виступить двох українських борців. В одній парі буде боротися Піддубний проти Італійця Кальзо а Ермак Харківський проти Поляка Артура Боганца. Та боротьба викликає велике заінтересоване серед любимців спорту.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИС „СВОБОДА".

РОЧЕСТЕР, Н. Й.

ЛІКАР СУКОВАНЧЕНКО

повернув з Европи і приймає хорих знова під ч.
179 LAKE AVE., (LEE HOSPITAL)
ROCHESTER, N. Y.
від 6 до 8; в неділі і свята від 1. до 8.
Листування по питанню здоровля.
Телефон шпиталю: Glenwood 6. —28

ОГЛЯДИНИ ЗДОРОВЛЯ

ХОРИХ МУЩИН І ЖЕНЩИН

Лічиться успішно найновійшими методами. Даю скору поміч в хоробах нервових, шкірних, кровних, нирковьих, мочевих, ревматичних, гемороїди та в недомаганнях жолудкових і кишкових.

Мої оплати умірковані включаючи особистий догляд при кождій візиті. Х-Рей і хемічна аналіза.

ПОРАДИ І ОГЛЯДИНИ ДАРОМ.

Dr. Z I N S, Спеціяліста від 25 літ.
110 E. 16th ST., NEW YORK, N. Y.
межи 4th Ave. і Irvington Pl.
Години: Денно 9. рано до 8 вечер; в неділі від 9 рано до 4 пополудни.

DR. M. SMITH

16 EAST 7th STREET, NEW YORK
Tel. Orchard 6072
коло церкви св. Юрія.
Говорить по українськи.
Лічить успішно недуги мущин, женщин і дітий.
Найновійші електричні апарати.

SANTAL MIDY

Скоро усмирює МОЧЕВИЙ БІЛЬ

Стережіться імітації.
Глядіть за словом „Midy"
Продаєсь у всіх Аптиках.

НА ПРОДАЖ фарма, дім 14 кімнат, барна на 24 штук худоби, 13 коров, 5 ялівок, пара добрих коний, 2 безроги, 500 курий, за молоко місячний дохід $250, курник на 1000 курий, молочарня, ледівня, потрібна машинерія до фарми, школа і церков близько, фарма близько дороги три милі до міста, добре пасовисько з лісом, вода при хаті, 80 акрів урожайної землі. Фарма продається по причині старости. Ціна $6000, готівкою $3000.

Голоситися до: 43
DMYTRO KANUK,
R. D. 2, Can Dop. N. Y.

ГАТЛІБ КУФЕР

Bazine, Kansas

Пише: „Залучаю чек на $2.50 на ще дві пачки Болгарського Зільного Чаю, найліпше фамілійне лікарство у світі. Воно зробило мені тільки добра, що я не могу без него бути".

Болгарський Зільний Чай продаєся у всіх аптиках, 35 ц., 75 ц., $1.25.

„ЦАРІВНА"

ПОВІСТЬ
написала ОЛЬГА КОБИЛЯНСЬКА
Ціна $2.00.
Можна набути в Книгарні „Свобода"
„SVOBODA"
83 Grand St., Jersey City, N. J.

АНТІН ЛОТОЦЬКИЙ.

НА СВІТАННІ ВОЛІ.

Оповідання з визвольних сербських змагань.

(5)

А мит. Леонтій післав поперед себе чорця Матія до Юрка з вісткою, що він прибуде з посольством.

— Скажи Юркові, — поручив митрополит черцеві — що все, що я говоритиму, нехай противно розуміє, нехай не йме віри моїм словам, що я при Турках говоритиму.

Так і було.

А діялося це в місяці березні. Юрко був тоді в місті Пожаревці. І була тоді з ним уже чимала сила, понад чотири тисячі оружних завзятців. Бо видав був він приказ, що з кожної хати бодай один мущина мусить ставати під оружжя. А зібрав цих людей у селах, що ними переходив.

Не вся ще, правда, країна тоді повстала була. — Були такі, що віри Юркові не йняли.

— Хто зна, чи не грабунків йому бажається — говорили.

Так і Турки говорили народові, що це гайдуцька справа.

А воно все так буває, що народ раб, народ, що стогне в неволі, скорше повірить чужому, як свойому.

— Хоч гайдуки Туркам і докучають, та все ж вони розбишацтвом занимаються, то годі їм вірити.

А коли хто виясняв, що Юрко не гайдук, що за народню справу стоїть, кивали головами й казали:

— Не знаємо; поживемо, побачимо.

— Гей, колиб не це недовіря — журився Юрко — мавби я скорше не чотири, а сорок тисяч вояків.

Так журився Юрко, а дагії собі журилися.

— Лихо буде, як увесь народ піде за ним! Треба тоді буде баші кланятися, щоби дав поміч, бо наші яничарські сили за слабі та ще й по всій країні розкинені. Пробуймо втреге послів післати до Пожаревця.

Післали до Пожаревця.

Третє вже посольство.

Кажуть посли:

— Так кажуть дагії: „Ми субаші стягнемо, народ по селах вибиратиме собі своїх кнезів і вони правитимуть і судитимуть та податки стягати, а тебе поставимо оборкнезем на всю країну і пятьсот гаманців річно золота тобі платитимемо. Чогож хочеш більше?"

А Юрко радиться з о. Атанасієм, що відповісти послам.

І каже о. Атанасій:

— Слухай, Юрку! Більш як півтораста літ тому, так як ви тепер в обороні хреста й народу сербського, повстав був український народ під проводом Богдана Хмельницького в обороні православної віри й своїх прав. Увесь народ повстав був і Богдан переміг ворогів, віхав у столицю України Київ, а вкраїнський народ зажив на волі. Тоді Поляки побачили, що силою нічого не вдіють і післали послів, щоби переблагали Хмельницького. А Хмельницький так відловів своїм послам:

„В одного господаря був домашній вуж, що приносив йому щастя. Господар ставив вужеви щодня мищину молока. Раз до мищини підповзла найменьша дитина господаря й коли вуж приповз і став хлептати молоко, дитина вдарила його. Розлючений вуж укусив дитину. Дитина від укушення померла. Тоді господар засівся на вужа, хотів його вбити. Уже замахнувся на нього сокирою, та вуж утік скоро в нору, тільки хвоста відтяв йому господар. Відтоді стало господареві не вестися. Ворожка сказала йому, що причиною гнів вужа. Тоді господар хотів із ним перепроситися, але вуж відповів: „Тепер за пізно! Ти вічно тямитимеш, що я вбив твойого сина, а я, що ти мені хвоста відтяв!" Між нами згода неможлива, поки й твоя й моя рана ятритися буде".

— Це гарна й розумна притча. Оповім її послам — сказав Юрко.

Так і зробив, а притчу закінчив словами:

— Ось так і ми не можемо погодитися, поки бачимо могили наших кнезів, що ви їх повбивали.

І посли відійшли ні з чим.

А між усташами, що були під проводом Юрка, говорили:

— Хоч і невчений, неграмотний наш отаман, та вміє дати собі раду і з ученими.

— Ех, як би то він був грамотний, учений! — зітхали инші — скоро наше булоби горю.

А Юрко скликав нараду старшин і так каже:

— Всі знаєте, що баша з дагіями в незгоді. У нас покищо сили за слабі. Так нам треба вдавати, що ми не проти Туреччини, не проти султана йдемо, а проти яничарів, проти їх дагіїв, що народ сербський угнітають.

На це каже один із отаманів:

— Між народом уже тепер ходять вісти, що ми на приказ султана виступили проти дагіїв.

— Хай ширяться ці вісти — радив о. Атанасій — покищо не перечити їм.

— Добре радиш, панотче — притакнув Юрко. — Треба ще й додати, буцім то султан шле нам на поміч везіра з військом та з гарматами.

— Добре, добре — закричали всі — знаменита думка.

А купець Теодосій:

— Я ручу вам, що тоді й деякі Турки підуть за нами, бо ці, що їм дагії залили сала за шкуру.

— Турки їх не люблять, бо знають, що вони з походження не Турки, а Славяне, що батьки їх були християнами. А зрадником і ворог погордує, хоч і використовує його зраду.

І пішли такі вісти в народ.

— Сам султан шле військо на дагіїв, бо й йому вже за багато цього, що вони творять — говорили між народом.

І музулмани притакували цим вістям, потверджували їх. А були й такі між музулманами, що помагали Сербам.

— Ми з вами разом — говорили вони — щоби тільки цих дагіїв позбутися.

І росли сили Сербів. Війська прибувало й прибувало.

Занимали село за селом, із яких виганяли яничар, ба й міста здобували.

Росла сила, завзяття росло. Усташі лучилися в громади. А найчисленнійша громада йшла під приказами Юрка Чорного. Инші в ріжних сторонах країни вибирали собі своїх місцевих отаманів...

Росла сила, завзяття росло.

IV.

Треба дагіїв позбутися.

Та довелося Сербам зазнати спершу важких невдач.

Побачили дагії, що грішми, підкуцтвом нічого не вдіють, не поладнають із Юрком і знов зійшлися на нараду.

— Нема що — кажуть — з ним, із Юрком тим проклятим добрим словом ладнати, треба військом на нього йти. Инього ради нема.

— Я готов — каже београдський дагія — й зараз іти; мої яничари готові.

Дійшла про цю постанову вістка до Юрка.

І дає Юрко приказ своїм ватажкам поодиноких відділів:

— Ви окружіте неприятеля, й із заду нападете на нього, а я рівночасно вдарю з переду тай візьмемо яничар у два огні.

І відійшли відділи, щоб із заду зайти ворога.

Юрко тимчасом приготовляє своє військо до нападу.

А тут уже београдський дагія з яничарами на нього наступає. А в дагії гармати є й оружжя краще.

Жде Юрко, щоб товариші з заду напали на нього, а не діждеться. Чогось спізнилися його ватажки.

А тут яничари напирають.

Під містом Ягодиною прийшло до бою. Завзято бились Серби, та й яничари завзятущі вояки. Лавою пруть на усташів, гармати їх гремлять і гремлять. Мов під покосом падуть сербські ряди.

Бачить Юрко, що не встоятися тут йому, що прийдеться все військо стратити й дає приказ:

— Назад, назад, а то всі вигинемо.

Двісті Сербів упало в сій битві.

Рівночасно прийшли вісти, що й у другому місці яничари побили Сербів...

Поопускали Серби голови:

— Не наша сила! — казали.

Не втратив тільки віри, не впав на дусі Юрко:

— Невдачі вчать нас — сказав. — За довго ми були в неволі, тож мусимо перше вчитися, як во льними жити. Згоди, єдности треба нам учитися.

— І слухняности! — додав о. Атанасій.

І не впали Серби на дусі, не втратили віри в кращу будучину. Хоч їх і били, хоч і розганяли, вони знов збиралися і нищили яничар.

Настав травень. Серби очистили з яничар усю середину краю, Шумадію всю, опанували місто Валево, Рудник і кілька поменьших. Навіть твердиню Шабац здобули, над рікою Савою, на угорському пограничі.

— Ну, тепер наша горою — сказав Юрко — коли Шабац у наших руках, то все вже гаразд. Буде й оружжа й порох і олово. Досі тяжко нам було спроваджувати оружжя й стріливо з Австрії. Тепер піде легко.

І справді тепер почало Сербам щастити. Оружжя й стріливо мали досить. Серби з Австрії доставляли оружжа й стріливо навіть даром, уважали своїм народним обовязком помагати братам у боротьбі за волю. Хто що міг, давав: цей кріса, цей шаблю, а той пороху кілька фунтів. Епископ із Нового Саду Йован Иованович подарував дві малі залізні гарматки.

— Досі служили при церкві на славу Господню, до церемоній у торжествах свята, а тепер хай послужать народові мойому в боротьбі за волю та за правду Христову — говорив владика, гарматки передаючи й благословлячи їх...

Не тратили віри Серби по пораженнях тай Турки не раділи перемогами.

Хоч Турки віднесли дві перемоги, повстання так поширилося, що яничари зі страху не знали, що діяти.

Стали радити раду за радою.

— Увесь народ сербський проти нас — казали — вся рая! В отвертому полі не встоїмо проти них. Треба нам у твердинях захисту шукати!

І поховалися. Навіть переможці з під Ягодини такого страху дістали перед побідженими, що чим скорше поспішили до Београду й замкнулися там.

(Далі буде).

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО РЕКОРДОВОГО СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗА

за місяць січень, 1926 р.

НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 3. Тиньо Василь

В. 7. Кріль Антін.

В. 8. Фатюк Марія.

В. 10. Дутканич Марія.

В. 14. Гунька Михайло, Гунька Анна.

В. 15. Гроджінський Іван.

В. 19. Гацкі Франко.

В. 26. Коцаба Мих., Коцаба Зофія.

В. 32. Бурдинюк Іван, Семенко Олекса, Мадей Антін.

В. 33. Геннесей Юлія.

В. 36. Хміляк Анна.

В. 38. Тарбій Христина.

В. 44. Домка Йосиф.

В. 56. Палюх Катерина, Кабала Анна, Вітенко Христина.

В. 58. Піткова Марія, Пітковa Ілько.

В. 61. Дебич Микола.

В. 63. Питель Микола, Гнатів Мих.

В. 65. Гещук Петро.

В. 73. Поморянський Михайло.

В. 83. Копчак Зофія, Кобільник Семен, Копчак Михайло, Іваненко Микола, Гриньків Михайло.

В. 86. Сисак Анна.

В. 87. Максимик Марія.

В. 90. Фриндак Юрій, Фриндак Катерина.

В. 94. Блавусяк Андрій.

В. 99. Друмніцький Іван, Венц Михайло.

В. 102. Хмель Йосиф, Фесняк Михайло, Форемний Володимир, Фесняк Катерина.

В. 106. Стангрет Семен.

В. 112. Мещушин Текля, Бахаровська Емілія.

В. 120. Маранчік Іван, Маранчік Катерина.

В. 121. Сливинський Микола, Матвієчко Іван.

В. 122. Оляр Константин.

В. 124. Балас Кость, Седляк Антін.

В. 129. Дзярська Розалія, Мороз Анастазія.

В. 133. Гіба Володимир.

В. 134. Кравчишин Ева, Гойсан Марія, Вовк Анна.

В. 136. Клим Михайло, Пшеничка Йосиф.

В. 142. Левчак Катерина.

В. 145. Лаврук Антін, Палій Павло.

В. 155. Грабинська Юлія, Масник Михайло, Грабинський Олекса, Балюх Катерина.

Від. 160. Сташків Анна.

В. 163. Шегда Василь, Дацько Григорій, Сенюк Юрій, Пелипець Олекса.

В. 170. Яворський Андрій.

В. 177. Рой Дмитро.

В. 181. Познанський Евген.

В. 182. Попович Іван, Луців Теодор, Славич Феня.

В. 183. Бабяк Стефан.

В. 192. Тричецький Михайло.

В. 196. Заруба Михайло.

В. 211. Салій Анна.

В. 214. Шерейко Стефан.

В. 217. Стангрет Петро, Соновський Іван.

В. 218. Цепин Михайло.

В. 220. Юган Ілько, Ґіжовська Марія.

В. 221. Березчанський Іван, Лучків Василь.

В. 229. Лаврівська Олена, Дорофей Василь.

В. 231. Іваніна Теодор, Іваніна Василь, Мицак Василь.

В. 236. Прислопський Максим.

В. 247. Лопатка Іван, Процак Ева, Щерба Вероніка.

В. 249. Чарна Елізабета.

В. 255. Кочержик Петро, Жидик Іван.

В. 259. Ґіжовський Андрій.

В. 262. Собин Олекса, Зановський Йосиф.

В. 265. Сорокач Анна.

В. 266. Бродська Анастазія, Бродський Василь.

В. 282. Трач Марія.

В. 283. Яськів Анастазія.

В. 289. Янош Михайло, Залецька Матрона, Залецький Юрій.

В. 292. Стиславська Розалія.

В. 294. Демидюк Кароль.

В. 295. Петриха Марія.

В. 303. Ярчак Варвара, Гачак Параскевія, Пельо Зофія, Гаванчук Брониcлава.

В. 305. Онуляк Семен.

В. 309. Скробут Параскевія, Сас Анна.

В. 319. Савчук Максим.

В. 321. Мартинів Григорій.

В. 324. Семенюк Катерина.

В. 325. Пачковський Іван,

В. 326. Ґрушка Марія, Турек Юлія.

В. 328. Скорна Катерина.

В. 330. Дубчик Григорій, Кифор Анеля.

В. 333. Каритич Катерина, Боберський Іван.

В. 334. Лопушанська Марія.

В. 335. Ґрабиш Михайло, Ламацька Розалія, Ґрабиш Стефан.

В. 337. Перещлуга Андрій, Дубина Григорій.

В. 339. Діорка Стефан.

В. 340. Масланий Микита.

В. 341. Похінок Юлія.

В. 342. Ґінда В. Йосиф, Міню Розалія.

В. 346. Халпун Семен.

В. 352. Кінка Андрій, Кінка Анна, Волошин Стефан, Деревянка Микола, Рогач С. Евген, Сиротюк Павло, Гачак Андрій.

В. 353. Лех Марія, Дмитрів Ксеня, КоцПилип, Собків Михайло, Прешляк Володимир, Сливка Теодор.

В. 357. Возьна Анна.

В. 367. Бриславський Теодор, Роковнч Пилип, Кушлик Павло, Гошовський Іван, Пішко Теодор.

В. 369. Олексин Петро.

В. 379. Шмит Анна.

В. 384. Турко Розалія, Яворська Анна.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ НАНОВО:

В. 8. Сверет Анастазія.

В. 18. Лабовський Іван, Башта Марія, Лабовська Анна.

В. 24. Кудла Іван.

В. 41. Баран Юрій.

В. 50. Паращик Микола.

В. 63. Горніцький Кароль.

В. 66. Мізерак Йосафат.

В. 78. Когут Михайло, Зятик Іван.

В. 84. Ярошевич Юрій.

В. 85. Шморгун Лев, Панко Іван.

В. 96. Кучеравка Юрій.

В. 100. Гільчук Павло.

В. 116. Томко М. Андрій.

В. 133. Стахов Николай.

В. 136. Дубик Йосиф.

В. 159. Бейко Яків, Федорищин Стефанія, Федорищин Іван.

В. 162. Мохницький Казимир.

В. 170. Лесобей Григорій.

В. 191. Бильо Михайло, Бильо Марія.

В. 206. Веселюк Михайло, Веселюк Анна, Чорний Василь, Ременюк Дмитро, Чорна Марія, Кравець Паранька, Кравець Остап.

В. 220. Бик Михайло.

В. 230. Бойко Теодор.

В. 266. Горигун Лев.

В. 268. Євчун Василь.

В. 274. Мирдич Іван, Макар Франко.

В. 276. Федишин Теодор.

В. 306. Бухтик Семеон.

В. 318. Процанин Катерина.

В. 328. Бобич Анна, Бобич Константин.

В. 336. Дмитришин Дмитро.

В. 338. Ґаґатко Петро, Малинчак Розалія.

В. 365. Круба Іван.

В. 384. Кемпа Микола.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 11. Корда Параскевія, Корда Вас.

В. 15. Степанюк Василь.

В. 45. Карна Іван, Карна Татіянна.

В. 56. Рафа Анна.

В. 64. Гладич Петро, Ганьошин Михайло.

В. 65. Красновський Яків, Задорецький Стефан.

В. 76. Ґвязда Іван.

В. 81. Силинський Віктор.

В. 85. Романків Володимир.

В. 91. Сторошка Іван, Сторошка Катерина.

В. 94. Блавусяк Анна.

В. 143. Притула Михайло.

В. 182. Красинчук Яким.

В. 200. Супик Михайло, Супик Францішка.

В. 204. Хитрик Іван.

В. 219. Крипка Семен.

В. 247. Билинський М. Іван, Билинська М. Юлія.

В. 251. Третяк Іван ст.

В. 276. Крис Олена.

В. 328. Скорний Іван.

В. 331. Панчишин Іван.

В. 348. Кеселовський Сергій.

В. 370. Хомета Гнат, Хомета Марія.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ ЗА НЕПЛАЧЕННЄ МІСЯЧНИХ ВКЛАДОК.

В. 7. Сташек Марія, Захарчук Анна, Кот Михайло, Кот Стефан.

В. 14. Назар Йосиф, Назар Анастазія, Франчук Микола.

В. 23. Мартишко Анна, Мартишко Ілько.

В. 25. Васло Генрі.

В. 28. Куземко Микола, Кіс Іван, Седор Михайло, Сифор Олекса, Лихолат Сташек.

В. 30. Скробала Казимир.

В. 38. Дичко Андрій, Малаховський Теодор.

В. 43. Зелик Магдалина.

В. 51. Крекота Василь.

В. 61. Спрох Андрій, Хохла Стефан.

В. 64. Олейник Іван, Олейник Дося.

В. 65. Драбик Семен.

В. 72. Панас Анна, Панас Іван.

В. 75. о. Стернюк Мирон.

В. 78. Котляр Теодор, Ґнап Дмитро, Хананчук Микола, Хананчук Михайло.

В. 80. Войчиховський Михайло, Ґалик Ігнатій.

В. 83. Балабас Дмитро.

В. 91. Гальчак Петро, Любка Андрій.

В. 94. Купницький Микола.

В. 95. Сеник Микола.

В. 100. Чабай Михайло, Зосин Ольга, Зосин Гнат, Ківака Григорій.

В. 102. Цап Демко.

В. 107. Коваль Йосиф.

В. 109. Ґалас Марія, Ґалас Петро.

В. 112. Стадник Анна.

В. 113. Драбчук Пилип.

В. 121. Городницький Ясько, Городницька Франя.

В. 122. Степанський Роман.

В. 127. Пундяк Марія.

В. 130. Брицький Антін.

В. 136. Левицький Василь.

В. 139. Слободян Іван.

В. 140. Сукмановський Петро.

В. 147. Клеман Іван.

В. 156. Яроцький Микола.

В. 158. Бобровський Лука.

В. 159. Кулас Лука.

В. 162. Поташ Стефан.

В. 192. Фридрик Микола.

В. 199. Стефанчук Іван.

В. 206. Череватий Михайло.

В. 217. Тихий Григорій.

В. 218. Лунів Анеля.

В. 219. Благай Іван, Благай Марія.

В. 223. Шийка Іван, Теслюк Роман.

В. 230. Кренціпрох Марія, Кренціпрох Гавриїл.

В. 237. Вовк Ілько, Каспир Теодор.

В. 242. Кресіна Петро, Яцила Іван, Яцила Яков, Мельник Михайло, Блажовський Станлій, Кресіна Іван.

В. 243. Стефанюк Василь.

В. 257. Захарків Микола.

В. 266. Калуга Олекса.

В. 268. Ґромяк Михайло.

В. 274. Мурдич Іван, мол.

В. 276. Керда Анастазія.

В. 279. Ґурницька Анастазія, Ґурницький Михайло, Ґліґороф Іван.

В. 292. Федоров Максим, Слободин Петро, Слободин Зофія.

В. 294. Ловас Андрій, Калушик Калистрат.

В. 301. Гарасим Йосиф, Пюра Петро, Пюра Розалія, Медик Михайло, Кулич Семен.

В. 304. Попелюк Андрій, Лабуда Василь, Грицай Дмитро, Ваврів Сенько.

В. 305. Таґіл Микола.

В. 319. Пащенко Андрій.

В. 330. Хихович Петро.

В. 340. Свирнюк Прокіп, Свирнюк Евдокія.

В. 343. Гончароф Микола.

В. 363. Гущак Іван, Заджілка Б. Лев.

В. 369. Сікорська Павлина, Сікорський Іван.

В. 370. Гаврилюк Зофія, Боднар Юрій.

В. 385. Котлик Дмитро.

В. 400. Вус Федьо.

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 9. Романків Володимир.

В. 14. Крипка Семен.

В. 28. Карнан Іван, Карнан Татіянна.

В. 42. Красинчук Яким.

В. 44. о. Корсуновський Павло.

В. 45. Стриковський Дмитро.

В. 58. Заморило Стефан.

В. 69. Скорний Іван.

В. 74. Маланяк Михайло.

В. 89. Дурилит Теодор.

В. 90. Поланчух Теодор.

В. 102. Телеп Анна.

В. 110. Блавусяк Анна, Силинський Віктор.

В. 117. Ганьошин Михайло.

В. 123. Кесиловський Сергій.

В. 134. Шевчук Олена.

В. 162. Ткач Іван.

В. 212. Карась Ксеня, Севна Анна.

В. 213. Гамкало Зофія, Гамкало Григорій.

В. 227. Мартинюк Петро.

В. 234. Задорецький Стефан, Красновський Яків.

В. 237. Левчишин Теодор, Левчишин Анастазія, Окинський Павло, Окинська Юлія, Возняк Марія, Возняк Павло, Деревянка Анна.

В. 274. Сисик Микола.

В. 279. Корда Параскевія, Корда Василь.

В. 288. Халпун Стефан.

В. 321. Билинський М. Іван, Билинська М. Юлія.

В. 329. Лобур Анна.

В. 336. Третяк Іван, ст.

В. 347. Панчишин Іван.

В. 354. Кутко Дмитро.

В. 385. Шкірка Анеля, Деделик Олена, Деделик Юрій, Шкірка Онуфрій.

ЧЛЕНИ ПОМЕРШІ.

В. 1. Лірчак Володимир.

В. 8. Попадюк Петро.

В. 26. Магун Михайло.

В. 44. Домбровський Іван.

В. 98. Касіян Марта.

В. 191. Стадник Стефан.

В. 217. Соломка Теодор.

В. 223. Цеплий Данько.

В. 270. Рубинович Андрій.

В. 276. Гомзяк Евфрозина.

В. 339 Данилович Іван.

В. 379. Лагойда Спиридон.

ЗІСТАВЛЕННЄ:

З початком місяця січня 1926 р. в У. Н. Союзі було повнолітних членів	18.195
В місяци січни 1926 принято нових	170
В місяци січни 1926 принято наново	49
В місяци січни 1926 принято з переступними листами	31
В місяци січни 1926 принято з інших кляс обезпечення	6
Разом	18.451
В місяци січни 1926 суспендовано	119
В місяци січни 1926 відійшли з переступними листами	46
В місяци січни 1926 відійшли до інших кляс обезпечення	6
В місяци січни 1926 померли	12
Разом	183
З кінцем місяца січня 1926 р. в У. Н. Союзі було повнолітних членів	18.268

ЗІСТАВЛЕННЄ ПІСЛЯ КЛЯС І СУМ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

В клясі Д.	на $ 100	17
В клясі А.	на $ 250	377
В клясі АА.	на $ 500	5.543
В клясі В.	на $ 750	871
В клясі С.	на $1000	11,215
В клясі ВВ.	на $1500	195
В клясі СС.	на $2000	42
В клясі О.	на $1000	1
В клясі Р.	на $ 500	3
В клясі Р.	на $1000	1
В клясі Е.	на $ 500 Ендавмент	2
В клясі Е.	на $1000 Ендавмент	1
	Разом	18.268

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ. НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

В. 2. Ґутник Йосиф.

В. 14. Лапій Антін, Лапій Анна.

В. 23. Бінковський Петро, Бінковський Павло.

В. 31. Деленко Людвик.

В. 34. Качай Ольга.

В. 39. Ґіба Тереса.

В. 55. Бартох Емілія.

В. 63. Назаркевич Анна, Зашак Іван Фундиґа Марія, Михалишин Іван.

В. 65. Ваняк Богдан, Пошивак Іван Миськів Василь, Миськів Микола.

В. 67. Пиріг Володимир, Демчук Володимир, Патинок Марія, Загорійко Андрій, Загорійко Ольга, Загорійко Анна.

В. 69. Бобецький Теофіль.

В. 70. Корецька Анна, Корецька Катерина, Корецький Микола, Корецький Михайло.

В. 74. Маланяк Ольга, Сидорчук Анна, Ворик Ф. Петро.

В. 80. Фірман Іван, Фірман Йосиф Фірман Антін, Кобіта Марія, Кобіта Михайло, Крипеля Стефанія, Лайтар Анна, Лайтар Стефан, Лайтар Павло.

В. 83. Гриньків Микола, Гриньків Олекса, Кобільник Петро, Кобільник Михайло, Кобільник Григорій, Кобільник Катерина.

В. 90. Івасиків Олена, Івасиків Лев Лопух Іван.

В. 99. Венц Ольга, Венц Олена.

В. 102. Павлечко Катерина, Павлечко Марія, Павлечко Микола, Павлечко Стефан, Павлечко Теодор.

В. 105. Крайник Стефанія, Слободзян Т. Василь.

В. 120. Кабал Іван, Ревт Ольга.

В. 121. Гречкосій Анастазія, Гречкосій Ольга, Гречкосій Петро, Гречкосій Михайло, Сливинський Кароль Сливинський Йосиф.

В. 136. Качмар Михайло, Качмар Катерина.

В. 143. Повалена Агата, Повалений Теодор, Повалений Стефан.

В. 148. Миськів Еміліян.

В. 155. Чабрак Тимко, Чабрак Розалія.

В. 156. Закорчений Андрій, Закорчена Марта, Закорчена Марія, Закорчений Петро, Закорчений Йосиф.

В. 159. Камінська Анна, Камінська Катерина, Камінська Олена.

В. 168. Іванило Марія, Максимович Марта.

В. 179. Грунь Василь, Дмитришин Мирослав.

В. 212. Шелева Марія, Шелева Катерина.

В. 214. Сиган Марія, Сиган Катерина, Сиган Юлія.

В. 217. Чугай Микола, Захарко Лев, Захарко Анастазія.

В. 218. Мельник Анна.

В. 223. Замулинська Марія, Замулинська Олена.

В. 224. Яремко Павлина.

В. 227. Медвідь Зузанна.

В. 229. Максим Петро, Максим Марія, Максим Ліза, Максим Олена.

В. 234. Солтицька Юлія, Скоренька Анна, Скоренька Стефанія, Скоренька Емілія.

В. 236. Багнюк Евгенія, Багнюк Галина, Багнюк Віра, Галицький Михайло, Галицька Галина, Гіряк Володимир, Баланда Дмитро, Баланда Іван, Баланда Юрій, Савчишин Юлія, Савчишин Михайло, Савчишин Марія, Савчишин Катерина.

В. 242. Ільків Текля.

В. 243. Креденс Йосиф.

В. 247. Сас Катерина, Тиравський Василь.

В. 251. Пелюх Наталія, Пелюх Юліяп, Пелюх Олена.

В. 259. Митьо Анна.

В. 265. Сорокач Іван.

В. 266. Бабак Марія, Грицай Стефанія, Калитин Олекса, Калитин Анна, Бодак Ірина, Федишин Анна.

В. 274. Павелко Катерина, Павелко Марія, Павелко Анна.

В. 282. Осак Михайло, Осак Петро, Десюх Омелян, Десюх Маркіян.

В. 285. Федорчик Михайло, Федорчик Дмитро, Філь Станислав, Філь Володислав, Філь Марцель, Ґерчак Франко, Ґерчак Зофія, Гладьо Іван, Коник Зофія, Шершен Вікторія, Шершен Йосифина, Шершен Юлія, Шершен Володислав, Забич Василь, Забич Олена.

В. 288. Періг Текля.

В. 292. Кішіль Василь, Кішіль Ольга.

В. 295. Ільчишин Володимир, Корпіта Анна, Корпіта Григорій, Корпіта Іван, Корпіта Ольга, Кос Григорій, Кос Іван, Кос П. Іван, Кулавець Олена, Стеців Петро, Стеців Олена, Кухар Михайло, Кухар Евфрозина, Кухар Стефан, Кухар Микола.

В. 296. Василик Михайло.

В. 309. Федус Зофія, Федус Анна.

В. 324. Кузан Олена.

В. 331. Гнатюк Стефан, Гнатюк Богдан, Паньчишин Олекса, Бучинський Михайло, Бучинський Микола, Романюк Василь, Романюк Микола, Романюк Дмитро.

В. 333. Ґелетій Ґеновефа, Ґелетій Петро.

В. 334. Лопушанський Мирослав.

В. 337. Болюк Іван, Болюк Антін, Болюк Михайло, Романович Володимир.

В. 346. Баґінський Франко, Баґінський Володимир, Баґінський Едвард, Баґінська Йосифина, Баґінська Емілія, Баґінська Станислава, Навроцький Стефан, Павлюх Іван.

В. 357. Михайловська Катерина.

В. 363. Луцишин Марія.

В. 369. Парасчинець Дмитро.

В. 380. Гнат Зофія, Маркович Марія, Миханич Петро.

В. 384. Сорока Дмитро, Сорока Павло, Турко Василь.

НАНОВО ПРИНЯТІ ДІТИ:

В. 18. Лабовський Іван, Павук Анна, Башта Олена, Лабовський Андрій.

В. 206. Ременик Микола, Чорна Ольга, Чорний Лука, Чорна Анна, Ременик Анастазія, Василюк Евген, Ременик Марія, Василюк Володимир, Василюк Олекса, Василюк Лев, Бухтик Евдокія, Бухтик Іван, Бухтик Олена, Романський Володимир, Чорна Стефанія, Ременик Катерина, Ременик Анна, Ременик Стефанія, Кравець Марія, Кравець Стефанія, Кравець Анна.

ДІТИ ПРИНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ (КАРТАМИ):

В. 65. Задорецька Анна, Задорецький Іван, Задорецька Марія.

В. 247. Билинський Василь, Билинський Петро, Билинський Мирослав, Билинський Михайло.

В. 331. Паньчишин Теодор, Паньчишин Олена, Паньчишин Катерина.

В. 370. Хомета Стах.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ ЗА НЕПЛАЧЕННЄ МІСЯЧНИХ ВКЛАДОК:

В. 4. Скоревич Павлина, Скоревич Ольга, Скоревич Василь.

В. 7. Тима Катерина, Тима Петро, Чижовська Олена, Чижовський Олекса, Чижовський Стефан, Олекса Олена, Чижовська Розалія, Олекса Марія, Олекса Анна, Яворська Марія, Олекса Григорій, Яворський Мирослав.

В. 64. Олійник Микола, Олійник Дженій, Олійник Анеля.

В. 83. Балабас Анна.

В. 94. Пецух Іван.

В. 114. Стадник Михайло, Стадник Марія.

В. 121. Городницька Розалія, Городницький Мирослав.

В. 160. Самборська Стефанія.

В. 177. Ґоґун Емілія, Ґоґун Аполонія, Ґоґун Андрій.

В. 192. Фридрик Емілія, Фридрик Юлія, Фридрик Іван.

В. 197. Гельмак Анна.

В. 217. Максимців Михайло.

В. 230. Кренціпрох Богдан, Кренціпрох Ярослав, Кренціпрох Володимир, Кренціпрох Стефан.

В. 234. Марунчак Анна, Марунчак Марія.

В. 243. Стефанюк Антоніна, Стефанюк Володимир, Стефанюк Анна.

В. 257. Півторок Василь, Півторок Микола, Півторок Параскевія.

В. 276. Бабяк Марія, Лесяк Юлія, Бабяк Іван, Лесяк Стефанія, Бабяк Анна, Бабяк Михайло, Лесяк Марія, Лесяк Анастазія, Матіяшовський Іван, Муральчук Іван, Керда Марія, Бабяк Катерина, Вельгус Іван, Вельгус Михайло, Бабяк Розалія, Васильчук Ольга, Васильчук Марія, Васильчук Олекса, Муральчик Марія, Муральчик Анна.

В. 274. Лисейко Микола.

В. 292. Слободзян Олекса.

В. 295. Стеців Петро.

В. 316. Луцишин Стефан, Луцишин Анна.

В. 318. Дворник Володимир, Дворник Ольга.

В. 363. Заджілка Юлія, Заджілка Марія, Гущак Стефан, Гущак Володимир, Заджілка Чеслав, Заджілка Емілія.

В. 369. Сікорський Юрій, Сікорський Дмитро, Сікорська Анна, Сікорська Марія.

ДІТИ ВІДІЙШОВШІ З МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТАМЕНТУ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ У. Н. СОЮЗА:

В. 7. Мельник Катерина.

В. 63. Гнатів Михайло.

В. 87. Грицько Марія.

В. 99. Дромницький Іван.

В. 239. Цупир Анна.

В. 245. Бейгер Евген.

В. 262. Зановяк Йосиф.

В. 338. Лабойко Володимир.

В. 357. Возьна Анна.

ДІТИ ВІДІЙШОВШІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 213. Гамкало Іван, Гамкало Стефан, Гамкало Олена.

В. 234. Задорецька Анна, Задорецька Марія, Задорецький Іван.

В. 237. Левчишин Анна, Левчишин Антін, Окинський Петро, Окинська Павлина.

В. 288. Халпун Михайло, Халпун Стефан.

В. 321. Билинський Петро, Билинський Василь, Билинський Мирослав, Билинський Михайло.

В. 347. Панчишин Анна, Панчишин Теодор, Панчишин Катерина.

В. 384. Шевчук Анна, Шевчук Марія, Шевчук Емілія, Шевчук Христина.

ПОМЕРШІ ДІТИ:

В. 7. Ністран Йосиф.

В. 124. Мелета Семен.

ЗІСТАВЛЕННЄ:

З початком місяця січня 1926 р. в У. Н. Союзі було дітий чл.	10.667
В місяци січни 1926 принято нових	211
В місяци січни 1926 принято наново	25
В місяци січни 1926 принято з переступними листами	11
Разом	10.914
В місяци січни 1926 суспендовано	82
В місяци січни 1926 відійшли з переступними листами	23
В місяци січни 1926 відійшли до старших членів	9
В місяци січни 1926 померли	2
Разом	116
З кінцем місяця січня 1926 р. в У. Н. Союзі було дітий чл.	10.798

ЗІСТАВЛЕННЄ ПІСЛЯ КЛЯС ОБЕЗПЕЧЕННЯ.

В клясі „Табеля 1" за 25 ц. вкл.	10.755
В клясі „Табеля 2" за 50 ц. вкл.	43
Разом	10.798

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЄ:

З початком місяця січня 1926 р. в У. Н. Союзі було:	
повнолітних членів	18.195
дітий членів	10.667
Разом	28.862
В місяци січни 1926 р. прибуло:	
повнолітних членів	73
дітий членів	131
Разом	204
З кінцем місяця січня 1926 р. в У. Н. Союзі було разом всіх обезпечених	29.066

УВАГА

котру кождий відділовий урядник і член Українського Народного Союза повинен пильно прочитати і до неї тісно застосуватися.

Так повнолітні як і молодечі члени У. Н. Союза, оголошені в рекордовім звіті за місяць січень 1926 р. як суспендовані або виключені за неплаченнє місячних вкладок чи з інших причин згідно зі статутом організації, коли хотять і надальше бути членами У. Н. Союза, мусять зголоситися протягом сего місяця (лютого) до своїх відділів і вписатися наново, заплативши всі свої вкладки і залеглости до місцевої каси на руки відділових урядників. Єсли цего не зроблять до кінця місяця лютого 1926, то в марті 1926 року мусять виповнити нові аплікації (просьби о принятте) наколи схотять бути дальше членами У. Н. Союза; подібно як кождий новий кандидат. Ці знов члени, так повнолітні як і малолітні, котрі в місяци січни 1926 р. взяли переступні листи, а еще доси не зголосилися до іншого правно істнуючого відділу У. Н. Союза, мусять це зробити в місяци лютім 1926 р., бо на другий місяць, то є в марті 1926 року стратять всі членські права і моглиби бути приняті тільки на підставі нових аплікацій (просьб о принятте).

І. Каштанюк, гол. рек. секретар.

ВЗОРИ канва, нитки до вишивання D. M. C. і стемповані річи. Пишіть по катальоґ до UKRAINIAN BAZAR, 168 E. 4th St., New York, N. Y.

SURMA

НАЙНОВІЩІ ЗВІЙКИ (РОЛЬКИ) НА ПЛЕЄР-ПЯНО, ЯКІ ВИЙШЛИ ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ.

19. НЕ ПОРА, пісня зі словами І. Франка	$1.00
20. РОЗЛУКА, любовна пісня зі словами	1.00
21. КОЗАЧОК, танець	75
22. РАХ-ЦЯХ-ЦЯХ, танець	75
23. НА ФИЛЯХ ДУНАЮ, вальц	90
24. ЗОЗУЛЬКА, український вальц	75
Всіх разом є на суму	$5.15

Повищі звійки є нового виробу, кожна грає як би 4 руки грало. Для оголошення і розповсюднення наших найлучших звійок, ми дамо всі 6 повисших рольок за $4.00. Оферта добра лиш на місяць ЛЮТИЙ.

Замовлення разом з грішми посилайте до: 30

Sichowy Bazar, Inc., 34 E. 7th St., New York, N. Y.

Хто хоче C. O. D. хай пришле $1.00 на завдаток.

YOUR OWN HOME

НОВІ ДОМИ І ЛОТИ.

Кождий з Вас може сейчас купити і замешкати в своїм власнім домі в українській околиці, де кождий дістане все роботу і лишень пів години їзди до Ню Йорку. Будівничі і кравці можуть працювати там у своїм фаху, робітникам дамо занятте по $6 на вісім годин і навчимо їх будівничого фаху. Наші доми мають електричне і ґазове освітлення, горячу воду, купальні і огріванне. Ціна за дім з огородом на хованне курий і ярину коштує лишень $3.750 і висше. При купні треба задаткувати $250, а при перебиранню власности $500, решта на 11 літ сплати. Найліпша нагода для кождого мати власний дім за так малі кошти і стараннє, а при тім мати на місци сталу роботу. Пишіть або приїзджайте з родиною до нашого офісу, а ми на свій кошт покажемо Вам наші нові доми і лоти. Відізд з офісу що дня і в неділі від год. 9. рано до 1. пополудни. LINCOLN HOME CO., Room 244, 206 Broadway cor. Fulton St., New York City. 16—

ПРАВОВІСТЬ.

Поліційні самосуди на „кресах".

Варшавський „Роботнік" (ч. 28. з 28. січня ц. р.) пише в статті „Поліційний бандитизм на окраїнах":

„В ч. 17. „Іл. Кур. Цодзенього" з дня 17. ц. м., під написом „Бандитизм на східних окраїнах ущухає", поміщено розмову кореспондента згаданого щоденника з інспектором поліції волинського воєвідства Грабовським з Луцька, який подав широкі інформації про стан безпеки у волинському воєвідстві.

На запит того кореспондента: „Як представляється загальний стан безпеки волинського воєвідства? — заявив інспектор Грабовський: „Загальний стан безпеки волинського воєвідства представляється тепер більше, як вдоволяючо. По цілому воєвідстві панує повний спокій. Порівнюючи стан безпеки волинського воєвідства сьогодня зі станом в р. 1924 чи першою половиною 1925, стверджую категорично, що сьогодня зовсім нема у нас бандитизму. До найбільшого розцвіту дійшов був бандитизм на окраїнах в травні 1923, коли то пересічно було 18 нападів в тижні. Тоді справді були дуже горячі дні. Одначе все змінилося з хвилею, коли поліція вхопилася радикального засобу. Тим засобом була реальна полагода справи на місці".

Колиж розмовець, не знаючи, про який саме „реальний засіб" йде бесіда, запитав: „Що це значить?" — інсп. Грабовський заявив, продовжуючи розмову: **„Кожного бандита, здибаного в полі або в лісі зі зброєю в руках, кладено трупом на місці.** Це мало такий успіх, що сьогодня бандитизму нема навіть на лік. Розуміється, говорю про бандитські напади, бо сам бандитизм не так легко викорінити, бо він лежить вже в характері місцевого населення (?!). **В р. 1925 поліція убила на місці 42 бандитів**, у вязницях тепер находиться понад 100 бандитів і їх спільників, не рахуючи того, що щось біля 17 бандитів засудили доразові суди".

42 поліційні самосуди! Це жахлива й понура карта в житті держави і громадянства! Поліція цілого воєвідства, з інспектором на чолі, на протязі цілого року явно, на очах воєводи і прокуратора — „найлеґальніше" довершує кількадесять злочинів убийства-самосуду над людьми „здибаними в полі або в лісі зі зброєю в руках", мимно бандитів, бо рекрутуються з місцевого населення, „в якого характері є бандитизм".

Коли „благородне" признання інсп. Грабовського до 42 злочинів — вичерпує список жертв, „положених на місці", то треба подивляти, що не зважаючи на його погляди „про характер місцевого населення", той опричник обмежився — таким невеликим відсотком у відношенні до загального числа населення волинського воєвідства. Таж він мав спромогу і вільну руку вистріляти далеко більше мнимих бандитів, бож ніхто не ставив йому перепон в тій нужденній роботі. Навіть доразові суди при зникаючому числі „щось" 17 засуджених відчули недостачу справ, полагоджуваних безконкуренційно „на місці" поліцією мужного начальника Грабовського.

До якого потопу доводять державу такі Грабовські і їм подібні, що явно і безкарно проклямують кріваву диктатуру поліції на східних окраїнах. Злочини інспек. поліції Грабовського, найспокійніше досі урядуючого, певно добре є відомі міністрам справ внутрішніх і справедливости, — та судячи з поспішности Грабовського до бравурових пресових інформацій — мабуть тішаться мовчаливою згодою, а може навіть довірочною похвалою „за корисну діяльність на східних окраїнах".

Чи бандитизм винищується на те, щоби тим безкарніщий був бандитизм пп. Грабовських?"

На це питання—додамо від себе — повинні відповісти пепесівські міністри коаліційного кабінету.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ.

ПОШУКУЮ Олекси Потороку, котрий перебував на 542 Магнус Еве., Виннег. Тепер вибрався з відтам. Хтоб про него знав, або хай сам ласкаво зголоситься до: 42-43
АГАФІЇ ШУСТЕР, 165 East 4th St., New York, N. Y.

НА ПРОДАЖ БУЧЕРНЯ І ҐРОСЕРНЯ в добрім положенню, сиродам дешево з причини недуги. 40-43
Голоситься до: 539 MARKET ST., NEWARK, N. J.

НА ПРОДАЖ ҐРОСЕРНЯ І БУЧЕРНЯ межи Українцями і Поляками. Бизнес вироблений. Рент таний. Голоситися під ч. 139 MORRIS STREET, JERSEY CITY, N. J. 41-43

МАЮ на складі а також шию після міри всякі українські строї для дітий, молодіжи і для старших. 41-44
Mrs. ТЕНКЕС 175 Jelliff Avenue, Newark, N. J.

НА ПРОДАЖ фарма 80 акрів, добрі будинки, добра земля, добра вода, продаю з причини смерти мужа. Голоситися до: ANNA LESNY, Box 93 Sterling, Mich. 34-43

УВАГА!
ЗЕМЛЯ ЗА БЕЗЦІН!
КАДЛУБИСКА, коло Ходорова, пов. Зборів,
15 моргів пшеничної землі в одним кавалку при самій церкві. Поляк кольоніст продасть за $1,600.00. Писати сейчас до V. Bohachevski, Real Estate Broker, 4233 Germantown Ave., Phila., Pa. 39-44

НОВІСТЬ!
Нагнітки (Corns & Callouses) можна усунути без бритви чи ножа. Ужийте „Універсальний Корн Пластер" після долученого припису. Ціна за пачку по 25 центів, за шість пачок $1.25. На спробу (Sample) посилаємо дором тому, хто пришле 5 цнт. марку почтову на оплату пересилки. — Пишіть на адресу: 234-
UHORCHAK'S PHARMACY, 216 Washington St., Jersey City, N. J.

ЯК ХОЧЕТЕ КУПИТИ АБО ПРОДАТИ дім, бизнес або фарму, як хочете переслати гроші додярами до своїх кревних або залагодити якунебудь правну справу, так прошу удатися до: WALTER KOSTETSKI & CO., Inc., Business & Real Estate Broker, 4309 Germantown Ave., Philadelphia, Pa.

НА ВЕСНЯНИЙ СЕЗОН
Деревця овочеві (щепи) всякого рода, рівнож дерева тінисті, корчі оздібні, рожі, винограді, живоплоти і т. п. Ілюстровані катальоґи і порадники огородничі в язиці українськім і англійськім висилаємо за надісланнем 6 ц. марками на кошта пересилки. Потрібно аґентів зі стейтів New England. Пишіть до: 14—
SHABAN NURSERIES 27 Artisan St., Willimansett, Mass.

ДОМИ, ФАРМИ.
ДОМИ великі і малі, дорогі і дешеві, старі і нові, фарми близько і далеко Філядельфії, також всякі бизнеси на продаж і заміну. Гроші на перші і другі морґеджі. Порада, правні, леґальні папери. Чесна і скора обслуга для ВСІХ. Хто хоче скоро продати свій маєток, хай голоситься сейчас.
V. BOHACHEVSKI, Real Estate Broker 4233 Germantown Ave., Phila, Pa.

ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ СКЛЕП
ВСЯКОГО РОДА
МУЖЕСЬКИХ І ХЛОПЯЧИХ
УБРАНЬ
РОЧЕСТЕРСЬКОГО ВИРОБУ.
УБРАННЯ НАЙЛІПШОЇ ЯКОСТИ.
ФАХОВЕ ПРИМІРЕННЄ НА МІСЦИ.
ОБСЛУГА УМІЛА — СКОРА — ЧЕСНА.
ЦІНА УМІРКОВАНА — ДЕШЕВА.
МІСЦЕ СКОРО ДОСТУПНЕ, УКРАЇНСЬКА ДІЛЬНИЦЯ.
PASICHNYK & SHEREMETA, INC.
113 AVENUE A, between 7th & 8th St., NEW YORK, N. Y. 42-43

ЮЛІЯ ЯРЕМА
РУСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
ВИПОЗИЧАЄ КЕРИЧІ НА ВЕСІЛЯ, ХРЕСТИНИ І ВСЯКІ ДРУГІ ЗАБАВИ.
129 E. 7th ST., NEW YORK CITY
Telephone: Orchard 2666